

REPUBLICA DE CHILE

PRESIDENCIA

Secretaría de Prensa

DISCURSO DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA,  
D. PATRICIO AYLWIN AZOCAR, EN ENCUENTRO EMPRESARIAL  
BINACIONAL CHILENO-URUGUAYO

MONTEVIDEO, 21 de Marzo de 1992.

Para mí, desde luego, es una alta satisfacción estar en esta reunión que, en cierto modo, complementa la naturaleza de la visita que como Presidente de la República de Chile estoy realizando a la República Oriental del Uruguay.

Las relaciones tradicionales entre los Estados han sido fundamentalmente de carácter político y estas relaciones, históricamente, entre Uruguay y Chile, han sido muy buenas. Hay una serie de valores comunes que han tenido vigencia a lo largo de nuestra historia, tanto en Uruguay como en Chile, que han inspirado la conducta de nuestros gobiernos en el ámbito nacional, en lo que se refiere a la convivencia interna, a la institucionalidad jurídica, al respeto de los derechos de las personas, a la promoción de la educación y al desarrollo social, que han sido un factor de comunidad entre Uruguay y Chile.

Ha habido también una relación muy rica en el ámbito cultural. Los chilenos hemos admirado a las grandes figuras de la intelectualidad uruguaya, y aquí también las grandes figuras literarias y culturales chilenas han tenido una cálida recepción.

Pero en el mundo de las relaciones económicas la verdad es que nuestra vinculación ha sido, dijéramos, más o menos floja, no ha sido muy intensa. La balanza comercial entre nuestros países, el comercio entre nuestros países, es pequeño. Ha ido creciendo en los últimos años, pero no tiene todavía una gran significación.

Pero en el mundo en que vivimos las economías dejan cada día más de ser islotes aislados para complementarse. Estamos viviendo una época de economías abiertas, competitivas, en que los nacionalismos son superados, y en este mundo indudablemente las posibilidades de intercambio y de trabajar unidos, de complementarse, se incrementan enormemente.

# REPUBLICA DE CHILE

PRESIDENCIA

2

Pero como decía el Presidente Lacalle, con razón, en este ámbito el dinamismo de la relación no puede esperarse que nazca de decisiones políticas de los gobiernos. Debe nacer del propio dinamismo de las economías y de sus actores, fundamentalmente los empresarios.

Este encuentro entre empresarios de Uruguay y de Chile, es promisorio de que en su relación recíproca, en intercambio de experiencias, surjan nuevas posibilidades, no sólo para incrementar el comercio sino que para emprender tareas comunes. Podrán haber inversiones de empresarios chilenos en Uruguay, y de empresarios uruguayos en Chile; podrán haber asociaciones de empresarios de ambos países, y con terceros, con miras a proyectos más o menos ambiciosos. La característica del mundo moderno económico es esta interpenetración de los negocios por todas partes.

En la reunión que acabamos de tener con el señor Presidente y los equipos ministeriales de ambos gobiernos, hemos estamos hablando de diversos temas que dicen relación con posibilidades de que los gobiernos faciliten este proceso. Pero, indudablemente, el dinamismo en el proceso no lo vamos a dar los gobiernos, los van a dar los propios actores del proceso económico, que son los empresarios.

En consecuencia, yo hago votos porque este encuentro sea fructífero, y tengo mucha esperanza de que efectivamente así lo será. No se trata de proponerse grandes metas a corto plazo, se trata de ir avanzando hacia grandes metas con los pies en la tierra, con realismo pero, al mismo tiempo, con voluntad decidida de avanzar y no quedarse en la mediocridad de aceptar el presente sin una visión de futuro que sea enriquecedora para ambos.

Estoy cierto que este encuentro será de beneficio recíproco para Uruguay y para Chile y, en consecuencia, para vigorizar aún más la hermandad entre nuestros pueblos.

Muchas gracias.

\* \* \* \* \*

MONTEVIDEO, 21 de Marzo de 1992.

MLS/EMS.